

# 歯科英語

一般社団法人  
全国歯科衛生士教育協議会 監修

# 1 Making an Appointment by Telephone

## Warm up

When a patient calls for an appointment, the receptionist should first determine if he wants a regular examination and cleaning, or if there is a problem that needs immediate attention. Ideally, all patients should come in for their recall examination and cleaning so they will not have dental emergencies.



## Vocabulary

appointment 〈名〉 予約, 約束

receptionist 〈名〉 受付

examination 〈名〉 検査 *cf. examine* 〈動〉 検査する, 調べる

cleaning 〈名〉 クリーニング (口腔清掃)

immediate 〈形〉 即時の, 緊急の

attention 〈名〉 注意, 手当て

recall 〈名〉 リコール (歯科では「定期検診」の意味)

emergency 〈名〉 緊急 *cf. emergent* 〈形〉 緊急の, 急患の





## Pair Work

- ① まず自分が患者さんになったつもりで、以下の歯科衛生士の質問に対する自分なりの答えを考え、下線部に英語で書いてみましょう。次にペアになり、一人が歯科衛生士、もう一人が患者さんになって Dialogue を練習しましょう。終わったら交代しましょう。

**Dental Hygienist (DH)** Have you ever had any serious illnesses?

**Patient (P)** \_\_\_\_\_

**DH** Are you taking any medicines?

**P** \_\_\_\_\_

**DH** Do you have any allergies to medicines or dental anesthetics?

**P** \_\_\_\_\_

**DH** Have you had any big dental treatments?

**P** \_\_\_\_\_

**DH** Have your wisdom teeth been extracted?

**P** \_\_\_\_\_

- ② Dialogue のなかに出てきたもの以外で、歯科衛生士として患者さんの病歴について聞いておくべき質問を一つ英語で書き、パートナーにたずねてみましょう。

**質問** \_\_\_\_\_ ?

**パートナーの答え** \_\_\_\_\_

## 1. 歯科医療に携わる者 Dental workforce

歯科医師	dentist
歯科衛生士	dental hygienist
歯科技工士	dental technician, dental technologist
歯科助手	dental assistant
歯科受付	dental receptionist

## 2. 歯科学 Dentistry

<b>臨床歯科学</b>	<b>Clinical dentistry</b>
予防歯科学	Preventive dentistry
口腔衛生学	Oral health
歯科保存学	Conservative dentistry
歯周病学	Periodontics, Periodontology
歯内療法学	Endodontics, Endodontology
歯科補綴学	Prosthodontics
口腔外科学	Oral surgery
歯科矯正学	Orthodontics
小児歯科学	Pedodontics, Pediatric dentistry
高齢者歯科学	Geriatric dentistry
歯科放射線学	Dental radiology
歯科麻酔学	Dental anesthesiology
<b>社会歯科学</b>	<b>Social dentistry</b>
地域歯科保健学	Community dentistry
歯科法医学	Dental forensic science
<b>基礎歯科学</b>	<b>Basic dentistry</b>
口腔解剖学	Oral anatomy
口腔生理学	Oral physiology

歯科衛生士の仕事として、日本では「歯科衛生士法」第2条によって、①歯科疾患の予防処置、②歯科診療の補助、③歯科保健指導の3つが規定されています。では、外国では、歯科衛生士はどのような仕事をしているのでしょうか？日本だけでなく、海外の同じ職業につく人たちに目を向けることは興味深いことです。そこで、ここでは英語圏の国、米国、英国、カナダの3カ国について調べてみます。

### ●米国の場合

まず取り上げるのは米国です。米国歯科医師会 (American Dental Association, ADA) のホームページ (<http://www.ada.org/>) をのぞいてみましょう。このホームページには「歯科衛生士カタログ (Dental Hygienist Brochure)」というセクションがあり、歯科衛生士のことを次のように説明しています (一部改変)。Notes を参考にして読んでみましょう。

## ● Introduction

ここでは、歯科衛生士に関して基本的な事項、年齢・性別・人種に関係なく職業に就けること、最低2年間大学で教育を受けること、などが書かれています。

If you like helping people, enjoy working with your hands as well as your mind, and are interested in helping to prevent disease while assisting patients to maintain their health, a career as a dental hygienist may be for you.

Dental hygienists are important members of the dental health care team who work with dentists in the delivery of dental care to patients. Dental hygienists use their knowledge and clinical skills to provide dental hygiene care for patients. They use their interpersonal skills to motivate and instruct patients on methods to prevent oral disease and to maintain oral health.

Dental hygiene offers women and men of all ages, races and ethnic backgrounds exceptional career opportunities. A minimum of two years of college education


 ■ Notes

**provincial** 州の **territorial** 地域の **regulatory authority** 行政当局

## Clinical Practice

歯科衛生士の臨床業務は何でしょうか？

In clinical practice, dental hygienists most often work with general practitioner dentists or specialty practice dentists. They are educated to work directly with patients to prevent and treat gum disease and tooth decay, and are trained to :

- \*assess tooth and gum health
- \*prepare individualized dental hygiene treatment plans
- \*refer patients to a dentist for dental treatment

As part of their clinical regime, they not only look after the cosmetic appearance of teeth and gums, but also perform complex services like scaling and root planing to treat gum infections and diseases.

Some Canadian provinces allow dental hygienists to own their own dental hygiene practice. For example, RDHs can practice independently in British Columbia, Ontario and some American states.


 ■ Notes

**clinical practice** 臨床業務 **general practitioner dentist** 一般開業歯科医師  
**specialty practice dentist** 専門歯科医師 **refer patients to dentist** 患者さんに受診をすすめる